

**Ключевые слова музыкального фольклора как репрезентанты швейцарского культурного концепта «Gebirge / горы»**

**Научный руководитель – Нефедова Любовь Аркадьевна**

**Кустова Анастасия Михайловна**

*Студент (бакалавр)*

Московский педагогический государственный университет, Москва, Россия

*E-mail: kustova.anastasia97@mail.ru*

Культурный концепт имеет сложную структуру, которая реализуется с помощью языковых средств, но не может быть выражена ими полностью. Ключевые слова, образующие культурный концепт, вызывают в сознании носителя языка ассоциации, которые, в свою очередь, получая дальнейшее развитие, помогают словам войти в концептосферу национального языка.

Культурные концепты возникают на основе культурно-исторического опыта, помогают выявить систему ценностей, установок и традиций отдельно взятого народа, а реализация культурного концепта в национальном языке является показателем, насколько богата культура того или иного народа.

Слова, связанные с музыкальным фольклором Швейцарии, имеют репрезентацию в культуре через концепт «Gebirge / горы». Музыкальный инструмент *der Alphorn* (рус. *альпийский рог, альпийский горн*) стал неотъемлемой частью культуры Швейцарии, отойдя от своей первоначальной задачи. Слово встречается в текстах исторического, художественного и научного характера, тесно связано с языком и народным менталитетом, что позволяет причислить его к концептосфере национального языка Швейцарии.

*Alphorn* связан с песнями йодлеров (нем. Jodler), именно от этого народного музыкального инструмента берет свое начало традиционное песнопение *jodeln* и традиционные песни альпийских пастухов [Bierende 2010: 183]. *Alphorn* вплетен в канву культуры Швейцарии, имеет свое четкое место в музыке, фольклоре Швейцарии. В швейцарской народной музыке песнопение служило способом переключки в горах Альп и со временем стало традиционной для всей Швейцарии.

В восемнадцатом веке появляются одни из первых примеров на письме, где слово *Alphorn* начинает сопровождаться культурными коннотациями: «Musik wird mir wie ein Alphorn klingen, das mich traurig macht und in mein Herz die Erinnerung an das Alpenleben unter der Trauerbirke bringt» [Paul 1795: 348] - здесь *Alphorn* неразрывно «идет» с мотивом тоски.

По произведениям, созданным в девятнадцатом веке, можно сделать вывод, что звук *Alphorn* вызывает в душе швейцарца особые чувства, при попытке описать которые писатели прибегают к художественным средствам выразительности, таким, как, например, эпитет: «An gewitterschwülen Tagen oder sonst bei bedecktem Himmel nimmt der Ton des Alphornes einen melancholisch-düstergefärbten Charakter an, sehnsuchtsvoll, wunderbar-eigenthümlich klagend, — jenen Ton, der schmerzlich in uns nach klingt, wehmüthige Stimmungen in uns wachruft und dem wird och nicht entfliehen können, — denn er zaubert und bannt unsere Seele, entzückt und berauscht unsere Sinne» [Hermann 1871: 393]. Звук горна пробуждает в жителях глубокие чувства, при этом меланхолический характер песнопений, опять же вызывающий чувство тоски, действует и отрезвляюще.

Одним из ключевых праздников национальной музыкальной культуры является *das Unspunnenfest* ((др. название *das Schweizer Alphirtenfest*) не имеет перевода на русский язык), его задача - сохранение и передача многовековых традиций швейцарского народа.

Данный фестиваль связан с культурой и образом жизни пастухов альпийского региона. Название происходит от горы Unspunnen, рядом с которой в 1805 году был первый раз проведен фестиваль. Идея фестиваля заключалась в «возможности швейцарского народа истинно радоваться фестивалю, провести игровые состязания и петь песни, которые усиливают национальное самосознание и чувство самоидентификации» [Oehme-Jüngling 2016: 109]. Одними из центральных зрелищ, являющихся неотъемлемой частью фестиваля еще с 1805 г. стали любительская борьба и, собственно, *das Steinstossen* (рус. толкание камня). С 1805 г. силачи состязались в попытке как можно дальше кинуть камень, отколотый от горы Unspunnen (*Unspunnenstein*), весом в 83,5 кг. В настоящее время снаряд, используемый на фестивале, носит символическое название *Unspunnenstein*. В традиционном толкании камня узнаются современные виды спорта, такие как толкание ядра в легкой атлетике и керлинг. Это состязание проводится под звуки альпийского горна.

Слова *jodeln*, *Jodler*, *Senn*, *Alpglocken*, *Schelle*, имеют прямые культурные коннотации с музыкальным фольклором Швейцарии и являются ключевыми для швейцарской культуры. В семантическом составе концепта «Gebirge / горы» данные слова раскрывают свою экспрессивную функцию, обладают характеристиками, связанными с духовной культурой носителей швейцарского национального языка.

Во время народных праздников песнопение йодль сопровождалось народными музыкальными инструментами, *Talerschwingen* (особый вид сосудистой погремушки), *Schellenringe* или *Schellenschuetteln* (разновидность бубенца, уменьшенные альпийские колокольчики), которые исторически также восходят к пастушьим традициям. С 1838 года в Восточной Швейцарии у горных пастухов, специализирующихся на сыроварении, появился обычай надевать на коров при подъеме в горы или перегоне скота большие колокола (нем. *Der Alpglocken, die Schelle*) в целях безопасности животных. Во время долгого подъема бубенцы издавали характерный звон. Этот звонкий звук пастухи решили использовать в своей народной музыке, которая впервые была описана в 1857 году как музыка альпийских пастухов, занимающихся сыроварением, *Sennemisik*.

Так, в процессе исследования было выяснено, что через ключевые слова *Alphorn*, *jodeln*, *Jodler*, *Alpglocken*, *Senn* и их репрезентацию в культурном и языковом пространствах, является возможным познать и осмыслить традиции и ценности Швейцарии. Отражение концепта в литературе и фольклоре позволяет судить о том, что данные ключевые слова входят в концептосферу швейцарского национального языка, а сам концепт «Gebirge / горы» имеет динамический характер: культура, связанная с жизнью пастухов, подарила шедевры музыкального фольклора, альпийский рожок и йодель до сих пор ценятся швейцарцами не только на традиционных национальных праздниках, но и в элитарной культуре (создание опер с введением музыки йодель и звуков альпийского горна).

#### Литература

Bierende E. *Helvetische Merkwürdigkeiten: die Wahrnehmung und Darstellung der Schweiz in der Kunst- und Kulturgeschichte seit dem 18. Jahrhundert*. Bern, 2010

Hermann, A. *Die Alpen in Natur- und Lebensbildern*. Leipzig, 1871.

Oehme-Jüngling K. *Volksmusik in der Schweiz: Kulturelle Praxis und gesellschaftlicher Diskurs*. Münster, 2016.

Paul, J. *Hesperus, oder 45 Hundsposttage*. Berlin, 1795.